

УДК 81'27

СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Ст. преп. Имперович В.В.

УО «Витебский государственный технологический университет»

Формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с социокультурными и страноведческими знаниями. Только культура в различных ее проявлениях содействует формированию личности человека. Обучение иноязычной культуре используется не только как средство межличностного общения, но и как средство обогащения духовного мира личности на основе приобретения знаний о культуре страны изучаемого языка, знаний о строе языка, его системе, характере, особенностях.

Современные методические исследования базируются на лингвострановедческом подходе в обучении иностранному языку. При этом выделяется лексика со страноведческим компонентом, страноведческие сведения, затрагивающие самые различные стороны жизни страны изучаемого языка: ее истории, литературы, науки, искусства, а также традиции, нравы и обычаи.

Поскольку основным объектом является не страна, а фоновое знание носителей языка, их невербальное поведение в актах коммуникации, в обобщенном виде их культура, то правомерным было бы ввести социокультурный компонент обучения иностранному языку, на базе которого учащиеся формировали бы знания о религиях и традициях страны, включались бы в диалог культур, знакомились с достижением национальной культуры.

Положение о необходимости изучения иностранных языков в неразрывной связи с культурой народа, носителя данного языка, уже давно воспринимается в методике иностранного языка как аксиома. Использование страноведческой информации в процессе обучения обеспечивает повышение познавательной активности учащихся. Изучающие иностранный язык должны знакомиться с языковыми единицами, наиболее ярко отражающими национальные особенности культуры народа – носителя языка и среды его существования.

Социокультурный компонент обучения иностранному языку, на базе которого формируются знания о религиях, нравах, обычаях, традициях страны изучаемого языка; знания и навыки коммуникативного поведения в актах речевой коммуникации; навыки и умения вербального и невербального поведения входят в содержание национальной культуры.

Социокультурный компонент содержания обучения иностранному языку имеет огромный потенциал в плане включения учащихся в диалог культур, знакомства с достижениями национальной культуры в развитии общечеловеческой культуры. Лингвострановедение ставит своей задачей изучение единиц языка, наиболее ярко отражающих особенности культуры народа.

Процесс языковой, особенно иноязычной, коммуникации представляет собой настолько сложное и многоаспектное явление, что его адекватное рассмотрение вряд ли возможно в пределах понимания логической и грамматической структуры высказывания, его лексического наполнения. Участие в процессе общения требует нечто большее, а именно коммуникативной компетенции, или знаний коммуникативного поведения.

В современной лингвистике под коммуникативной компетенцией понимается владение лингвистической компетенцией, то есть определенной суммой сведений языкового материала, умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения, а также способность организовать речевое общение с учетом социальных норм поведения и коммуникативной целесообразности высказывания.

Коммуникативный подход направлен на развитие у учащихся умения практически пользоваться реальным, живым языком и призван обучать не манипулированию языковыми средствами, а осознанному соотношению этих структур с их коммуникативными функциями. Коммуникативный подход, как процесс коммуникации, в обучении открывает широкие перспективы; требует рассмотрения языка не только с точки зрения языковых структур, но также с учетом выполняемых коммуникативных функций.

Под коммуникативным поведением понимается совокупность норм и традиций общения народа. Знание норм и традиций общения народа позволит участникам речевого акта, принадлежащим к разным национальным культурам, адекватно воспринимать и понимать друг друга, то есть способствовать «межкультурной коммуникации».

Овладение иностранными языками неразрывно связано с овладением национальной культурой, которая предполагает не только усвоение культурологических знаний (фактов культуры), но и формирование способности и готовности понимать ментальность носителей изучаемого языка, а также особенности коммуникативного поведения народа этой страны. Учащиеся, приобретая знания, вместе с тем должны уметь оперировать отобранным языковым материалом, должны формировать навыки и умения оперирования отобранными страноведческими знаниями.

Начальный (или средний) этап изучения иностранных языков закладывает фундамент всего обучения неродному языку. Именно здесь должны быть заложены прочные основы всех компонентов содержания обучения, в том числе и социокультурного.

Страноведческое насыщение содержания обучения обуславливает новый подход к отбору всего содержания обучения, при котором каждый компонент нужно будет обогатить информацией о культуре страны изучаемого языка, чтобы все работало на межкультурную коммуникацию и обеспечивало бы связь с национальной культурой страны изучаемого языка. Социокультурный компонент способствует более осознанному овладению иностранным языком как средством общения.

УДК 81 : 37

ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ И СТРАНОВЕДЧЕСКИЙ АСПЕКТ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Ст. преп. Дырко Н.В.

УО «Витебский государственный технологический университет»

Коммуникативная компетенция предполагает не только владение соответствующей иноязычной техникой (то есть языковую компетенцию учащихся), но и усвоение колоссальной неязыковой информации, необходимой для адекватного обучения и взаимопонимания. Таким образом, общепризнанным стал вывод о не-